

1909-01-18

SENDER

Carl Jacobsen

RECIPIENT

Helge Jacobsen

FACTS

Document type:

Letter

Language:

Danish

Sender's location:

Copenhagen

Archive:

Glyptotekets arkiv. Carl Jacobsens
brevarkiv. Breve til Helge og Vagn
Jacobsen.

TRANSCRIPTION

Min kjære Helge

Saa reise da Paula og jeg iaften til Ægypten.

Jeg skrev til Dig til Juul til Adressen i London, men jeg har Intet hørt fra Dig siden Dit Brev af 22-12-8 som har krydset mit Fødselsdagsbrev, og Ingen af os veed om Du er i England eller Frankrig.

Kun frygter jeg at Dit Ophold i England har været længere end heldigt for Dit Studium og for Din Øvelse i det Franske.

Tak for den Viin Du vilde sende mig, den skal vi drikke sammen naar vi komme hjem.

Her ligger Masser af Breve til Dig som vi ikke tør afsende uvidende som vi ere om din Adresse.

Jeg sender Dig indlagt et Brev fra afdøde M. Velten. Skulde Du nogensinde komme til Marseille kan det tjene til Introduction.

Sønnen har vist Bryggeriet nu.

Med venlig Hilsen til Josefine som til Dig selv

Din hengivne

Papa

18/09

CARLSBERG BRYGGERIERNE

DIREKTØREN

København, d. 18-1-7

Min kjære Helge

Saa reise du Paula og mig
iaften til Egypten.

Jeg skrev til Dig til fars
til Adrener i London, men
jeg har indtastet hirt for Dig
inden Dit Aar af 22-11-7
som har krydret mit Fødsels-
dags bæg, og Dagen af is veed
om Du er i England eller
Frankrig.

Kun frygter jeg at Dit Ophold
i England har været længere
end kaldet for Dit Studium og
for Din Følge - det trænder.

Tal for den Vind Du vilde
sende mig, den skal vi delt
sammen naar vi kommer hjem.

Her kysse Mamma og Nanna til
Dig som vi vil for afende

vide de son adresse au
Adresse.

J'y renvoie Dy indistinct et
Mieux que afd de M. Velter
Chaque de son voyage de l'homme
de Marseille par det type
de l'introduction.

Si vous avez un message me.

Mod. de l'aj. Nilsen de
Joseph son de Dy, son
de l'aj. Nilsen

Papa